

⁽⁰⁾ DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

N. 0051-CPR-1419

(1) Modello di prodotto/prodotto:

SmartLoop1010/G

(2) Fabbricante:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

(3) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

(4) Oggetto della dichiarazione:



(4.1) Modello di prodotto/prodotto:

SmartLoop1010/G

(4.4) Descrizione:

Centrale di controllo e segnalazione con apparecchiatura di alimentazione integrata ed apparecchiatura di trasmissione allarme e di segnalazione di guasto e avvertimento per sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio per edifici ^(a)

(5) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

2011/65/UE (RoHSD)

2014/35/UE (LVD)

2014/30/UE (EMCD)

(6) Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche usate in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

RoHSD

EN IEC 63000:2018

LVD

EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020

EN IEC 61000-6-3:2021

EN 50130-4:2011 + A1:2014

(6.5) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è anche conforme alle seguenti norme:

EN 54-2:1997 + A1:2006

EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

(a)

(7) Informazioni supplementari:

(7.1) *Accessori inclusi in questa dichiarazione:*

SmartLetUSee/LCD	Ripetitore LCD
SmartLetUSee/LCD-RK	Ripetitore LCD per montaggio rack 19"
SmartLetUSee/LED	Ripetitore LED
SmartLoop/INOUT	Scheda di espansione a 6 I/O
SmartLoop/NET	Scheda di rete HorNet
SmartLoop/PSTN	Scheda avvisatore vocale e digitale su linea telefonica PSTN
SmartLAN	Interfaccia Ethernet TCP/IP ed UDP
SmartLAN/SF	Interfaccia Ethernet TCP/IP
SmartLoop/REL	Scheda a 12 relè
SmartMimic	Scheda per pannelli sinottici

(a) Le prestazioni come apparecchiatura di trasmissione allarme e di segnalazione di guasto e avvertimento sono fornite solo quando le schede SmartLAN e/o SmartLoop/PSTN sono installate in centrale.

Monteprandone, 18/04/2025

(7.2) Firmato a nome e per conto del fabbricante da:


Baldovino Ruggieri
(7.3) (Amministratore Delegato)

⁽⁰⁾ EU DECLARATION OF CONFORMITY

No. **0051-CPR-1419**

(1) Product model/product:

SmartLoop1010/G

(2) Manufacturer:

INIM ELECTRONICS S.R.L.
VIA DEI LAVORATORI 10 - FRAZIONE CENTOBUCHI
63076 MONTEPRANDONE (AP) - ITALY
tel.: +39 0735 705007, fax. +39 0735 704912
web: www.inim.it, e-mail: info@inim.it

(3) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

(4) Object of the declaration:



(4.1) Product model/product:

SmartLoop1010/G

(4.4) Description:

Control and indicating equipment with integrated power supply equipment and alarm transmission and fault warning routing equipment for use in fire detection and fire alarm systems installed in buildings ^(a)

(5) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2011/65/EU (RoHSD)

2014/35/EU (LVD)

2014/30/EU (EMCD)

(6) References to the relevant harmonised standards or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

RoHSD

EN IEC 63000:2018

LVD

EN IEC 62368-1:2020 + A11:2020

EMCD

EN IEC 61000-6-3:2021

EN 50130-4:2011 + A1:2014

(6.5) The object of the declaration described above is also in conformity with the following standards:

EN 54-2:1997 + A1:2006

EN 54-4:1997 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-21:2006

(a)

(7) Additional information:

(7.1) *Accessories included in this declaration:*

SmartLetUSee/LCD	LCD repeater
SmartLetUSee/LCD-RK	LCD repeater for 19" rack mount
SmartLetUSee/LED	LED repeater
SmartLoop/INOUT	6 I/O expansion board
SmartLoop/NET	HorNet network board
SmartLoop/PSTN	PSTN voice and digital dialler
SmartLAN	TCP/IP and UDP Ethernet interface
SmartLAN/SF	TCP/IP Ethernet interface
SmartLoop/REL	12 relays board
SmartMimic	Synoptic panel board

(a) Performances as alarm transmission and fault warning routing equipment are supplied only when boards SmartLAN and/or SmartLoop/PSTN are installed in the control panel.

Monteprandone, 18/04/2025

(7.2) Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Baldovino Ruggieri
(7.3) (Managing Director)

BG	(0)	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, №
	(1) (4.1)	Модел на продукт/продукт:
	(2)	Производител:
	(3)	Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя:
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Предмет на декларацията: Серия: Вариант(и): Описание: Оборудване за контрол и индикация с интегрирано оборудване за захранване и предаване на аларма и оборудване за маршрутизиране на предупреждения за неизправности за използване в системи за откриване на пожар и пожароизвестителни системи, инсталирани в сгради
	(5)	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:
	(6)	Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:
	(6.1)	ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ (чл. 3.1а)
	(6.2)	ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ (чл. 3.1б)
	(6.3)	ЕФЕКТИВНО И ЕФИКАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА РАДИОСПЕКТЪРА (чл. 3.2)
	(6.4)	ДРУГИ СЪЩЕСТВЕНИ ИЗИСКВАНИЯ (чл. 3.3)
	(6.4.1)	НЕ Е ПРИЛОЖИМО
	(6.5)	Предметът на декларацията, описан по-горе, също е в съответствие със следните стандарти:
CS	(7)	Допълнителна информация:
	(7.1)	Акcesoари, включени в тази декларация:
	(a)	Функции като предаване на аларма и оборудване за маршрутизиране на предупреждения за неизправности се предоставят само когато платките SmartLAN и/или SmartLoop/PSTN са инсталирани в контролния панел.
	(7.2)	Подписано за и от името на производителя от:
	(7.3)	Главен изпълнителен директор
	(0)	EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ, č.
	(1) (4.1)	Model výrobku/výrobek:
	(2)	Výrobce:
	(3)	Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Předmět prohlášení: Série: Varianta/y: Popis: Řídicí a indikační zařízení s integrovaným napájecím zařízením a zařízením pro přenos poplachu a poruchového varování pro použití v systémech detekce požáru a požárního poplachu instalovaných v budovách
	(5)	Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:
	(6)	Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
	(6.1)	ZDRAVÍ A BEZPEČNOST (článek 3.1a)
	(6.2)	ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA (článek 3.1b)
	(6.3)	EFEKTIVNÍ A EFEKTIVNÍ VYUŽÍVÁNÍ RÁDIOVÉHO SPEKTRA (čl. 3.2)
	(6.4)	DALŠÍ ZÁKLADNÍ POŽADAVKY (čl. 3.3)
	(6.4.1)	NENÍ POUŽITÉ
	(6.5)	Předmět výše popsaného prohlášení je také v souladu s následujícími normami:
DA	(7)	Další informace:
	(7.1)	Příslušenství zahrnuté v tomto prohlášení:
	(a)	Výkony jako zařízení pro přenos poplachů a směrování poruchových hlášení jsou dodávány pouze v případě, že jsou v ústředně instalovány karty SmartLAN a/nebo SmartLoop/PSTN.
	(7.2)	Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
	(7.3)	Generálního ředitele
	(0)	EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING, Nr.
	(1) (4.1)	Produktmodel/product:
	(2)	Fabrikant:
	(3)	Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar.
	(4)	Erklæringens genstand:
	(4.2)	Serie:
	(4.3)	Variant(er):

	(4.4)	Beskrivelse: Kontrol- og indikeringsudstyr med integreret strømforsyningsudstyr og alarmtransmissions- og fejlvarslingsudstyr til brug i branddetekterings- og brandalarmsystemer installeret i bygninger
	(5)	Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:
	(6)	Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med:
	(6.1)	SUNDHED OG SIKKERHED (art. 3.1a)
	(6.2)	ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET (art. 3.1b)
	(6.3)	EFFEKTIV OG EFFEKTIV BRUG AF RADIOSPEKTRUM (art. 3.2)
	(6.4)	ANDRE VÆSENTLIGE KRAV (art. 3.3)
	(6.4.1)	IKKE GÆLDENDE
	(6.5)	Formålet med den ovenfor beskrevne erklæring er også i overensstemmelse med følgende standarder:
	(7)	Supplerende oplysninger:
DE	(7.1)	Tilbehør inkluderet i denne erklæring:
	(a)	Ydeevner som alarmtransmissions- og fejlvarselsroutingudstyr leveres kun, når kort SmartLAN og/eller SmartLoop/PSTN er installeret i kontrolpanelet.
	(7.2)	Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:
	(7.3)	Administrerende direktør
	(0)	EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG, Nr.
	(1)	Produktmodell/Produkt:
	(4.1)	
	(2)	Hersteller:
	(3)	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
	(4)	Gegenstand der Erklärung:
EL	(4.2)	Serie:
	(4.3)	Variante(n):
	(4.4)	Beschreibung: Bedien- und Anzeigeräte mit integrierter Stromversorgung sowie Alarmübertragungs- und Störmeldeweiterleitungseinrichtung für Brandmelde- und Brandmeldeanlagen in Gebäuden.
	(5)	Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:
	(6)	Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird:
	(6.1)	GESUNDHEIT UND SICHERHEIT (Art. 3.1a)
	(6.2)	ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT (Art. 3.1b)
	(6.3)	EFFEKTIVE UND EFFIZIENTE NUTZUNG DES FUNKSPEKTRUMS (Art. 3.2)
	(6.4)	WEITERE WESENTLICHE ANFORDERUNGEN (Art. 3.3)
	(6.4.1)	NICHT ANWENDBAR
	(6.5)	Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung ist zudem konform mit folgenden Normen:
	(7)	Zusatzangaben:
	(7.1)	In dieser Erklärung enthaltenes Zubehör:
	(a)	Leistungen als Alarmübertragungs- und Störmeldeweiterleitungseinrichtung sind nur bei Einbau der SmartLAN- und/oder SmartLoop/PSTN-Karten in der Zentrale möglich.
	(7.2)	Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
	(7.3)	Geschäftsführer
	(0)	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ, αριθ.
	(1)	Μοντέλο προϊόντος / Προϊόν:
	(4.1)	
	(2)	Κατασκευαστής:
	(3)	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.
	(4)	Στόχος της δήλωσης:
	(4.2)	Σειρά:
	(4.3)	Παραλαγή/λλαγές:
	(4.4)	Περιγραφή: Εξοπλισμός ελέγχου και ένδειξης με ενσωματωμένο εξοπλισμό τροφοδοσίας και εξοπλισμό μετάδοσης συναγερμού και δρομολόγησης προειδοποίησης βλαβών για χρήση σε συστήματα πυρανίχνευσης και συναγερμού πυρκαγιάς εγκατεστημένα σε κτίρια
	(5)	Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:
	(6)	Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή μνεία των λοιπών τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:
	(6.1)	ΥΓΕΙΑ & ΑΣΦΑΛΕΙΑ (άρθρο 3.1α)

	(6.2) ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ (άρθρο 3.1β) (6.3) ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΗ ΚΑΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΑΣΜΑΤΟΣ (άρθρο 3.2) (6.4) ΑΛΛΕΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ (άρθρο 3.3) (6.4.1) ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ (6.5) Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι επίσης σύμφωνο με τα ακόλουθα πρότυπα:
	(7) Συμπληρωματικές πληροφορίες: (7.1) Αξεσουάρ που περιλαμβάνονται σε αυτή τη δήλωση: (a) Οι επιδόσεις ως εξοπλισμός μετάδοσης συναγερμού και δρομολόγησης προειδοποίησης σφαλμάτων παρέχονται μόνο όταν οι πλακέτες SmartLAN ή/και SmartLoop/PSTN είναι εγκατεστημένες στον πίνακα ελέγχου. Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από: (7.2) Διευθύνων Σύμβουλος (7.3)
ES	(0) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD, nº
	(1) Modelo de producto/product:
	(4.1)
	(2) Fabricante:
	(3) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
	(4) Objeto de la declaración:
	(4.2) Serie:
	(4.3) Variante(s):
	(4.4) Descripción: Equipo de control e indicación con fuente de alimentación integrada y transmisión de alarmas y enrutamiento de avisos de averías para sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios.
	(5) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:
	(6) Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:
	(6.1) SALUD Y SEGURIDAD (art. 3.1a)
	(6.2) COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (art. 3.1b)
	(6.3) USO EFICAZ Y EFICIENTE DEL ESPECTRO RADIOELÉCTRICO (art. 3.2)
	(6.4) OTROS REQUISITOS ESENCIALES (art. 3.3)
	(6.4.1) NO APLICA
	(6.5) El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta también a las siguientes normas:
	(7) Información adicional:
	(7.1) Accesorios incluidos en esta declaración:
	(a) El funcionamiento como equipo de transmisión de alarmas y enrutamiento de avisos de averías solo se proporciona cuando se instalan tarjetas SmartLAN y/o SmartLoop/PSTN en el panel de control.
ET	(7.2) Firmado por y en nombre del fabricante por:
	(7.3) Director ejecutivo
	(0) ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON, nr
	(1) Toote mudel/toode:
	(4.1)
	(2) Tootja:
	(3) Käesolev vastavausdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
	(4) Deklareeritav toode:
	(4.2) Seeria:
	(4.3) Variant/did:
	(4.4) Kirjeldus: Kontrolli- ja näiduseadmed integreeritud toitevarustuse seadmega ja häireedastuse ja rikkehoiatuse marsruutimise seadmega hoonetesse paigaldatud tulekahju avastamise ja häire süsteemidele
	(5) Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:
	(6) Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:
	(6.1) TERVIS JA OHUTUS (art. 3.1a)
	(6.2) ELEKTROMAGNETILINE ÜHILDUS (art. 3.1b)
	(6.3) RAADIOSPEKTRI EFEKTIIVNE JA TÕHUSUS KASUTAMINE (artikkel 3.2)
	(6.4) MUUD OLULISED NÕUDED (art 3.3)
	(6.4.1) EI KOHALDATA
	(6.5) Üldkirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab ka järgmistele standarditele:
	(7) Lisateave:
	(7.1) Selles deklaratsioonis sisalduvad tarvikud:

	(a)	Sooritud nagu häire edastamise ja rikke hoiatuse marsruutimine võimaldatakse vaid siis, kui juhtpaneelile
	(7.2)	on paigaldatud SmartLAN ja/või SmartLoop/PSTN paneelid.
	(7.3)	Tootja poolt ja nimel allkirjastanud: Tegevjuht
FI	(0)	EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, N:o
	(1)	Tuotemalli/tuote:
	(4.1)	
	(2)	Valmistajalla:
	(3)	Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.
	(4)	Vakuutuksen kohde:
	(4.2)	Sarja:
	(4.3)	Variantti/Vaihtoehdot:
	(4.4)	Kuvaus: Ohjaus- ja osoituslaitteet integroiduilla tehonsyöttölaitteilla ja hälytyksen välitys- ja vikavaroitusreitittimellä käytettäväksi rakennuksiin asennetuissa palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmissä
	(5)	Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:
	(6)	Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu:
	(6.1)	TERVEYS JA TURVALLISUUS (art. 3.1a)
	(6.2)	SÄHKÖMAGNEETTINEN YHTEENSOPIVUUS (art. 3.1b)
	(6.3)	TEHOKAS JA TEHOKAS RADIOSPEKTRIN KÄYTTÖ (art. 3.2)
	(6.4)	MUUT OLENNAISET VAATIMUKSET (Artikla 3.3)
	(6.4.1)	EI SOVELLETTAA
	(6.5)	Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on myös seuraavien standardien mukainen: kohde
	(7)	Lisätietoja:
	(7.1)	Tähän vakuutukseen sisältyvät lisävarusteet:
	(a)	Hälytysten välitys- ja vikavaroitusreitityslaitteet toimitetaan vain, kun ohjauspaneeliin on asennettu SmartLAN- ja/tai SmartLoop/PSTN-kortit.
	(7.2)	Valmistajan puolesta allekirjoittanut:
	(7.3)	Toimitusjohtaja
FR	(0)	DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ, n°
	(1)	Modèle de produit/produit:
	(4.1)	
	(2)	Fabricant:
	(3)	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
	(4)	Objet de la déclaration:
	(4.2)	Série:
	(4.3)	Variante(s):
	(4.4)	Description: Équipement de contrôle et de signalisation avec alimentation intégrée, transmission d'alarme et signalisation de défaut, destiné aux systèmes de détection et d'alarme incendie installés dans les bâtiments.
	(5)	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:
	(6)	Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
	(6.1)	SANTÉ ET SÉCURITÉ (art. 3.1a)
	(6.2)	COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE (art. 3.1b)
	(6.3)	UTILISATION EFFICACE ET PERFORMANT DU SPECTRE RADIO (art. 3.2)
	(6.4)	AUTRES EXIGENCES ESSENTIELLES (art. 3.3)
	(6.4.1)	NON APPLICABLE
	(6.5)	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est également conforme aux normes suivantes: article
	(7)	Informations complémentaires:
	(7.1)	Accessoires inclus dans cette déclaration:
	(a)	Les fonctions de transmission d'alarme et de signalisation de défaut sont assurées uniquement lorsque des cartes SmartLAN et/ou SmartLoop/PSTN sont installées dans la centrale.
	(7.2)	Signé pour le fabricant et en son nom par:
	(7.3)	Administrateur délégué
GA	(0)	DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN AE, Uimh

	(1) (4.1)	Samhail táirge / táirge:
	(2)	Monaróir:
	(3)	Is faoi fhreagracht an mhonaróra amháin a eisítear an dearbhú comhréireachta seo.
	(4) (4.2) (4.3) (4.4)	Cuspóir an dearbhaithe: Sraith: Athróg/Leaganacha: Cur síos: Trealamh rialaithe agus léirithe le trealamh soláthair cumhachta comhtháite agus tarchur aláiraim agus trealamh ródaith rabhaidh locht le húsáid i gcórais braite dóiteáin agus aláiraim dóiteáin atá suiteáilte i bhfoirgnimh
	(5)	Tá cuspóir an dearbhaithe a thuairiscítear thuas i gcomhréir le reachtaíocht ábhartha an Aontais um chomhchuíbhiú:
	(6) (6.1) (6.2) (6.3) (6.4) (6.4.1) (6.5)	Tagairtí do na caighdeáin chomhchuíbhithe ábhartha nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla eile a ndearbhaítear comhréireacht ina leith: SLÁINTE AGUS SÁBHÁILTEACHT (Airt. 3.1a) Comhoiriúnacht leictreamaignéadach (art. 3.1b) ÚSÁID ÉIFEACHTÚIL AGUS ÉIFEACHTÚIL AN speictrim RAIDÍO (Airt. 3.2) CEANGLAIS RIACHTANACHA EILE (Airt. 3.3) NÍ FHEIDHMEACH Comhlíonann cuspóir an dearbhaithe thuas na caighdeáin seo a leanas freisin:
	(7) (7.1) (a) (7.2) (7.3)	Eolas breise: Gabhálaí san áireamh sa dearbhú seo: Ní sholáthraítear léirithe mar threalamh tarchurtha aláiraim agus rabhaidh locht ach amháin nuair a bhíonn cláir SmartLAN agus/nó SmartLoop/PSTN suiteáilte sa phainéal rialaithe. Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag: Stiúrthóir bainistíochta
	HR (0) (1) (4.1) (2) (3) (4) (4.2) (4.3) (4.4) (5) (6) (6.1) (6.2) (6.3) (6.4) (6.4.1) (6.5) (7) (7.1) (a) (7.2) (7.3)	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI, br. Uzorak proizvoda/proizvod: Proizvođač: Za izdavanje EU izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač. Predmet izjave: Niz: Varijanta/e: Opis: Upravljačka i signalizirajuća oprema s integriranim napajanjem i opremom za prijenos uzbune i dojavu greške za sustave za otkrivanje i dojavu požara ugrađene u objekte Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: Pozivanja na relevantne primijenjene usklađene norme ili pozivanja na druge tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost: ZDRAVLJE I SIGURNOST (čl. 3.1a) ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST (čl. 3.1b) UČINKOVITA I UČINKOVITA KORIŠTENJE RADIOSPEKTRA (čl. 3.2.) OSTALI OSNOVNI ZAHTJEVI (čl. 3.3) NIJE PRIMJENJIVO Gore navedeni proizvod također je sukladan zahtjevima sljedećih normi: Dodatne informacije: Pribor uključen u ovu izjavu: Oprema za dojavu uzbune i prijenos greške su u funkciji jedino ako je centrala opremljena SmartLAN i/ili SmartLoop/PSTN dijelovima. Za proizvođača i u njegovo ime potpisao: Izvršni direktor
	HU (0) (1) (4.1) (2) (3) (4) (4.2) (4.3) (4.4)	sz., EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT Termékmodell/termék: Gyártó: Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki. A nyilatkozat tárgya: Sorozat: Változat(ok): Leírás: Beépített tűzérzékelő és tűzjelző rendszerek vezérlő-, és jelzőberendezése tápegységgel, riasztás- és hibajelzés-átviteli berendezéssel

	(5)	A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak:
	(6)	Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek.
	(6.1)	EGÉSZSÉG ÉS BIZTONSÁG (3.1a. cikk)
	(6.2)	ELEKTROMÁGNESES KOMPATIBILITÁS (3.1b. cikk)
	(6.3)	A RÁDIÓSPEKTRUM HATÉKONY ÉS HATÉKONY HASZNÁLATA (3.2. cikk)
	(6.4)	EGYÉB ALAPVETŐ KÖVETELMÉNYEK (3.3. cikk)
	(6.4.1)	NEM ALKALMAZHATÓ
	(6.5)	A fentiekben ismertetett nyilatkozat tárgya szintén megfelel a következő szabványoknak:
	(7)	További információk:
	(7.1)	A nyilatkozatban szereplő tartozékok:
	(a)	Riasztás- és hibajelzés-átviteli berendezésként nyújtott teljesítmény akkor érvényes, ha a SmartLAN és/vagy SmartLoop/PSTN kártyák telepítve vannak a vezérlőközpontban.
	(7.2)	A gyártó nevében és részéről aláíró személy:
	(7.3)	Vezérigazgató
LT	(0)	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA, Nr.
	(1)	Gaminio modelis / gamins:
	(4.1)	
	(2)	Gamintojas:
	(3)	Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe.
	(4)	Deklaracijos objektas:
	(4.2)	Serija:
	(4.3)	Variantas/i:
	(4.4)	Aprašymas: Valdymo ir signalizavimo įrenginys su integruotu maitinimo šaltiniu, pavojaus ir gedimų signalų perdavimo įranga pastatų gaisro aptikimo ir priešgaisrinės signalizacijos sistemoms
	(5)	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:
	(6)	Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos:
	(6.1)	SVEIKATA IR SAUGA (3.1a str.)
	(6.2)	ELEKTROMAGNETINIS SUDERINAMUMAS (3.1b str.)
	(6.3)	VEIKSMINGAS IR EFEKTYVUS RADIOJO SPEKTRO NAUDOJIMAS (3.2 str.)
	(6.4)	KITI ESMINIAI REIKALAVIMAI (3.3 str.)
	(6.4.1)	NETAIKOMA
	(6.5)	Aukščiau pateiktos deklaracijos objektas taip pat atitinka šiuos standartus:
	(7)	Papildoma informacija:
	(7.1)	Priedai, įtraukti į šią deklaraciją:
	(a)	Pavojaus ir gedimų signalų perdavimo funkcijos veiks tik su SmartLAN ir/arba SmartLoop/PSTN papildomomis plokštėmis.
	(7.2)	Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):
	(7.3)	Generalinis direktorius
LV	(0)	ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, Nr.
	(1)	Produkta modelis / produkts:
	(4.1)	
	(2)	Ražotājs:
	(3)	Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību.
	(4)	Deklarācijas priekšmets:
	(4.2)	Sērija:
	(4.3)	Variants/i:
	(4.4)	Apraksts: Vadības un indikācijas iekārtas ar integrētu barošanas iekārtu un trauksmes pārraides un kļūdu brīdinājuma maršrutēšanas aprīkojumu izmantošanai ugunsgrēka atklāšanas un ugunsgrēka trauksmes sistēmās, kas uzstādītas ēkās
	(5)	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:
	(6)	Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība:
	(6.1)	VESELĪBA UN DROŠĪBA (3.1.a pants)
	(6.2)	ELEKTROMAGNĒTISKĀ SADERĪBA (3.1.b pants)
	(6.3)	RADIO SPEKTRA EFEKTĪVA UN EFEKTĪVA IZMANTOŠANA (3.2. pants)
	(6.4)	CITAS BŪTNISKĀS PRASĪBAS (3.3. pants)
	(6.4.1)	NAV PIEMĒROJAMS
	(6.5)	Iepriekš minētās deklarācijas priekšmets atbilst arī šādiem standartiem:
	(7)	Papildu informācija:

	(7.1)	Šajā deklarācijā iekļautie piederumi:
	(a)	Trauksmes pārraides un kļūdu brīdinājuma maršrutēšanas iekārtas tiek piegādātas tikai tad, ja vadības panelī ir uzstādītas SmartLAN un/vai SmartLoop/PSTN plates.
	(7.2)	Paraksts ražotāja vārdā:
	(7.3)	Izpildedirektors
MT	(0)	DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE, Nru
	(1)	Il-prodott:
	(4.1)	
	(2)	Manifattur:
	(3)	Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
	(4)	L-għan tad-dikjarazzjoni:
	(4.2)	Serje:
	(4.3)	Varjant(i):
	(4.4)	Deskrizzjoni: Tagħmir ta' kontroll u indikatur b'tagħmir ta' provvista ta' enerģija integrata u tagħmir ta' trasmissjoni ta' allarm u twissija ta' ħsarat għall-użu f'sistemi ta' skoperta tan-nar u allarm tan-nar installati fil-bini
	(5)	L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni:
	(6)	Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntużaw jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħra li skonthom qed tiġi ddikjarata l-konformità:
	(6.1)	SAFHA U SIGURTÀ (art. 3.1a)
	(6.2)	KOMPATIBILTÀ ELETTROMANJETIKA (art. 3.1b)
	(6.3)	UŻU EFFETTIV U EFFIĊJENTI TA' L-ISPETTRU TAR-RADJU (art. 3.2)
	(6.4)	REKWIŻITI ESSENZJALI OHRA (art. 3.3)
	(6.4.1)	MHUX APPLIKABBLI
	(6.5)	L-oġġett tad-dikjarazzjoni ta' hawn fuq jikkonforma wkoll mal-istandards li ġejjin:
NL	(7)	Informazzjoni addizzjonali:
	(7.1)	Aċċessorji inkluzi f'din id-dikjarazzjoni:
	(a)	Prestazzjonijiet bħala trasmissjoni ta' allarm u tagħmir ta' rotta ta' twissija ta' ħsara huma fornuti biss meta boards SmartLAN u/jew SmartLoop/PSTN huma installati fil-pannell tal-kontroll.
	(7.2)	Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:
	(7.3)	Kap Ezekuttiv
	(0)	EU-CONFORMITEITSVERKLARING, Nr
	(1)	Product:
	(4.1)	
	(2)	Fabrikant:
	(3)	Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.
NL	(4)	Voorwerp van de verklaring:
	(4.2)	Serie:
	(4.3)	Variant(en):
	(4.4)	Beschrijving: Besturings- en indicatieapparatuur met geïntegreerde voedingsapparatuur en alarmtransmissie- en storingswaarschuwingsrouteringsapparatuur voor gebruik in branddetectie- en brandalarmsystemen die in gebouwen zijn geïnstalleerd
	(5)	Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:
	(6)	Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:
	(6.1)	GEZONDHEID EN VEILIGHEID (art. 3.1a)
	(6.2)	ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT (art. 3.1b)
	(6.3)	EFFECTIEF EN EFFICIËNT GEBRUIK VAN HET RADIOSPECTRUM (art. 3.2)
	(6.4)	ANDERE ESSENTIËLE EISEN (art. 3.3)
	(6.4.1)	NIET VAN TOEPASSING
	(6.5)	Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet bovendien aan de volgende normen:
	(7)	Aanvullende informatie:
	(7.1)	Accessoires inbegrepen in deze verklaring:
	(a)	Prestaties als alarmtransmissie- en storingswaarschuwingsrouteringsapparatuur worden alleen geleverd wanneer de borden SmartLAN en/of SmartLoop/PSTN in het bedieningspaneel zijn geïnstalleerd.
	(7.2)	Ondertekend voor en namens de fabrikant door:
	(7.3)	Algemeen directeur
PL	(0)	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE, nr
	(1)	Model produktu/produkt:
	(4.1)	

	(2)	Producent:
	(3)	Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
	(4)	Przedmiot deklaracji:
	(4.2)	Szereg:
	(4.3)	Wariant(y):
	(4.4)	Opis: Urządzenia kontrolne i sygnalizacyjne ze zintegrowanym zasilaczem oraz funkcjonalnością przekazywania alarmów i ostrzegania o usterkach - do stosowania w systemach wykrywania i sygnalizacji pożaru zainstalowanych w budynkach
	(5)	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
	(6)	Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:
	(6.1)	ZDROWIE I BEZPIECZEŃSTWO (art. 3.1a)
	(6.2)	KOMPATYBILNOŚĆ ELEKTROMAGNETYCZNA (art. 3.1b)
	(6.3)	SKUTECZNE I EFEKTYWNE WYKORZYSTANIE WIDMA RADIOWEGO (art. 3.2)
	(6.4)	INNE WYMAGANIA ZASADNICZE (art. 3.3)
	(6.4.1)	NIE DOTYCZY
	(6.5)	Urządzenie opisane powyżej jest również zgodne z następującymi normami:
	(7)	Informacje dodatkowe:
	(7.1)	Akcesoria objęte niniejszą deklaracją:
	(a)	Fukcjonalność urządzenia transmisji alarmów i wykrytych usterek są dostępne tylko wtedy, gdy do płyty głównej dołączono karty SmartLAN i/lub SmartLoop/PSTN.
	(7.2)	W imieniu producenta podpisał(-a):
	(7.3)	Dyrektor generalny
PT	(0)	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE, N.º
	(1)	Modelo do produto/produto:
	(4.1)	
	(2)	Fabricante:
	(3)	A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.
	(4)	Objeto da declaração:
	(4.2)	Série:
	(4.3)	Variante(s):
	(4.4)	Descrição: Equipamento de controlo e indicação com equipamento de alimentação integrado e equipamento de transmissão de alarme e encaminhamento de aviso de avaria para utilização em sistemas de deteção e alarme de incêndio instalados em edifícios
	(5)	O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:
	(6)	Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou a outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:
	(6.1)	SAÚDE E SEGURANÇA (art. 3.1a)
	(6.2)	COMPATIBILIDADE ELECTROMAGNÉTICA (art. 3.1b)
	(6.3)	UTILIZAÇÃO EFICAZ E EFICIENTE DO ESPECTRO DE RADIOAMÍDEO (art.º 3.2)
	(6.4)	OUTROS REQUISITOS ESSENCIAIS (art.º 3.3)
	(6.4.1)	NÃO APLICÁVEL
	(6.5)	O objeto da declaração acima também está em conformidade com as seguintes normas:
	(7)	Informações complementares:
	(7.1)	Acessórios incluídos nesta declaração:
	(a)	Desempenhos como a transmissão de alarmes e o equipamento de encaminhamento de aviso de falhas são fornecidos apenas quando são instaladas placas SmartLAN e/ou SmartLoop/PSTN no painel de controlo.
	(7.2)	Assinado por e em nome do fabricante por:
	(7.3)	Diretor-Geral
RO	(0)	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE, NR.
	(1)	Modelul de produs/produsul:
	(4.1)	
	(2)	Producător:
	(3)	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
	(4)	Obiectul declarației:
	(4.2)	Serie:
	(4.3)	Variantă/e:
	(4.4)	Descriere: Echipament de control și avertizare cu sursă de alimentare incorporată,

		pentru transmitere alarme și pentru avertizări defecțiuni la utilizarea în sistemele de detecție și alarmare la incendiu instalate în cladiri
	(5)	Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:
	(6)	Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea:
	(6.1)	SĂNĂTATE ȘI SECURITATE (art. 3.1a)
	(6.2)	COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICA (art. 3.1b)
	(6.3)	UTILIZAREA EFICIENTĂ ȘI EFICIENTĂ A SPECTRULUI RADIO (art. 3.2)
	(6.4)	ALTE CERINȚE ESENȚIALE (art. 3.3)
	(6.4.1)	NU SE APLICĂ
	(6.5)	Obiectul declarației de mai sus este în conformitate cu următoarele standarde:
	(7)	Informații suplimentare:
	(7.1)	Accesorii incluse în această declarație:
	(a)	Funcțiile de transmitere alarme și avertizare defecțiuni sunt disponibile doar la instalarea în centrale a modulelor SmartLAN și/sau SmartLoop/PSTN.
	(7.2)	Semnata pentru și în numele fabricantului de către:
	(7.3)	Directorul general
SK	(0)	EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE, č.
	(1)	Typ výrobku/výrobok:
	(4.1)	
	(2)	Výrobca:
	(3)	Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
	(4)	Predmet vyhlásenia:
	(4.2)	Séria:
	(4.3)	Variant(y):
	(4.4)	Popis: Kontrolné a indikačné zariadenia s integrovaným napájacím zariadením a zariadením na prenos poplachu a varovania pri poruchách na použitie v systémoch detekcie požiaru a požiarneho poplachu inštalovaných v budovách
	(5)	Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:
	(6)	Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda:
	(6.1)	ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ (článok 3.1a)
	(6.2)	ELEKTROMAGNETICKÁ KOMPATIBILITA (článok 3.1b)
	(6.3)	EFEKTÍVNE A EFEKTÍVNE VYUŽÍVANIE RÁDIOVÉHO SPEKTRA (článok 3.2)
	(6.4)	ĎALŠIE ZÁKLADNÉ POŽIADAVKY (článok 3.3)
	(6.4.1)	NEUPLATŇUJE SA
	(6.5)	Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia tiež spĺňa nasledujúce normy:
	(7)	Doplňujúce informácie:
	(7.1)	Príslušenstvo zahrnuté v tomto vyhlásení:
	(a)	Funkcie ako zariadenie na prenos alarmu a smerovanie varovania pri poruchách sú dodávané len vtedy, keď sú v ústredni nainštalované dosky SmartLAN a/alebo SmartLoop/PSTN.
	(7.2)	Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:
	(7.3)	Generálnym riaditeľom
SL	(0)	IZJAVA EU O SKLADNOSTI, št.
	(1)	Model proizvoda/proizvod:
	(4.1)	
	(2)	Proizvajalec:
	(3)	Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.
	(4)	Predmet izjave:
	(4.2)	Serijska:
	(4.3)	Različica/e:
	(4.4)	Opis: Oprema za nadzor in prikazovanje z integrirano opremo za napajanje in opremo za prenos alarma ter usmerjanje opozoril o napakah za uporabo v sistemih za odkrivanje požara in požarni alarm, nameščenih v stavbah
	(5)	Predmet navedene izjave je v skladu z ustreznimi zakonodajami Unije o harmonizaciji.
	(6)	Sklicevanje na uporabljene relevantne harmonizirane standarde ali sklicevanje na druge tehnične specifikacije v zvezi s katerimi je skladnost deklarirana:
	(6.1)	ZDRAVJE IN VARNOST (čl. 3.1a)
	(6.2)	ELEKTROMAGNETNA ZDRUŽLJIVOST (čl. 3.1b)
	(6.3)	UČINKOVITA IN UČINKOVITA UPORABA RADIJSKEGA SPEKTRA (čl. 3.2)
	(6.4)	DRUGE BISTVENE ZAHTEVE (čl. 3.3)

	(6.4.1)	NE UPORABLJA
	(6.5)	Predmet zgornje izjave je v skladu tudi z naslednjimi standardi:
	(7)	Dodatne informacije:
	(7.1)	Dodatki, vključeni v to izjavo:
	(a)	Zmogljivosti kot oprema za prenos alarmov in usmerjanje opozoril o napakah so na voljo le, če sta v nadzorni plošči nameščeni plošči SmartLAN in/ali SmartLoop/PSTN.
	(7.2)	Podpisal za in v imenu proizvajalca:
	(7.3)	Generalni direktor
SV	(0)	EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE, nr
	(1)	Produktmodell/produkt
	(4.1)	
	(2)	Tillverkare
	(3)	Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar.
	(4)	Föremål för försäkran:
	(4.2)	Serie:
	(4.3)	Variant(er):
	(4.4)	Beskrivning: Styr- och indikeringsutrustning med integrerad strömförsörjningsutrustning och larmöverförings- och felvarningsdirigeringsutrustning för användning i branddetektering och brandlarmsystem installerade i byggnader
	(5)	Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:
	(6)	Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras:
	(6.1)	HÄLSA OCH SÄKERHET (art. 3.1a)
	(6.2)	ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET (art. 3.1b)
	(6.3)	EFFEKTIV OCH EFFEKTIV ANVÄNDNING AV RADIOSPEKTRUM (art. 3.2)
	(6.4)	ANDRA VÄSENTLIGA KRAV (art. 3.3)
	(6.4.1)	EJ TILLÄMPLIG
	(6.5)	Föremålet med ovanstående deklaration uppfyller även följande standarder:
	(7)	Ytterligare information:
	(7.1)	Tillbehör som ingår i denna deklaration:
	(a)	Prestanda som larmöverföring och felvarningsdirigeringsutrustning tillhandahålls endast när kort SmartLAN och/eller SmartLoop/PSTN är installerade i centralapparaten.
	(7.2)	Undertecknad på tillverkarens vägnar av:
	(7.3)	Verkställande direktör